

Reagan liepė bombarduoti Libijos miestus

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Prenumerata: Argentinoje metams 5 Australiai.

Visur kitur 15 am. dolerių oro paštu

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:

José León Suárez 5684

1439 Buenos Aires, ARGENTINA

Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153

Reg.Nac. de la Prop.Intelec. 303677

Renovada

Redacción y Administración:

(1439) José L. Suárez 5684

Edit. - Director: Francisco Ožinskas

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Nº 1597

Buenos Aires, BALANDIS - GEGUŽE — ABRIL - MAYO d e 1986

METAI (AÑO) 56

KODĖL JAV KARO JĖGOS — PUOLĖ LIBIJĄ?

JAV ir Libijos kvičtas prasidėjo prieš penketa metų. Dar 1980 metais JAV iš Libijos importuodavo už 7,6 milijonus naftos. Libijoje gyveno ir dirbo 6.000 amerikiečių.

Bet neva dėl įvykusių pasikėsimų prieš JAV interesus ir piliečius, prez. Reagan pradėjo ekonomines sankcijas prieš Libiją.

Dalykai toliau vis aštrėjo. Tuo labiau, kad čia maišosi ir Izraelio reikalai. Viskas nesulaikomai redėjo į pakalnę, kol privedė prie atviro karo, bombardavimo atvirų miestų ir dar naktimis, kad terorizuoti gyventojus.

Libijos sostinėje, Tripoli, yra daug sužėstų. Ypatingai nukentėjo ramūs ir nieko nekalti vaikai. Jų pilnos ligoninės. Neauga prezidentas. Reaganas nerado kitokio būdo suvesti sąskaitas, su jam nepatinkamu Libijos valdovu, kaip tik bombarduoti atvirą miestą ir žudyti ramūs, niekomi nenusikaltusius žmones ir vaikus.

Prisimenant Čilės, Grenados, Nicaraguos konfliktus, o taipgi Malvinas salų reikalą, nesunku suprasti, kas šiandien yra yankiai!

Laukiant tolimesnės eigos, pravartu kiek susipažinti arčiau su Libija.

Nuo priešistorinių laikų ją valdė finikiečiai, kartageniečiai, graikai, romėnai, Bizantijos imperija, turkai ir paskutiniai — italai. Tai plotu didelis kraštas — 680.000 kv. mylių, tačiau daugumoje dykuma, išskyrus siaurą ruožą prie pat Vid. jūros. Gyventojų ji turi 4 milijonus kurių 1.2 ml. gyvena sostinėje Tripoli. Vardą "Libija" jai davė paskutinieji svetimi valdytojai italai. Senovėje, graikų laikais, tuo vardu buvo vadinama visa Afrika, išskyrus Egiptą. Italai tą teritoriją užėmė 1911 metais, bet taip iškilmingai ją pavadino Mussolini laikais, 1943 metais. Prieš italų partizaninį karą, nors ne taip labai plačios apimties, vedė Kireneikos emiras Idris, vėliau tapęs jos pirmu karaliumi. Prieš JT paskelbiant nepriklausomybę, po II pas. karo tą teritoriją valdė, ją pasidalinę, angliai su prancūzais.

1969 m. kariuomenė nuvertė karalių Idrį I. Sukilimo vadas buvo pulk. Muammar el Qadhafi, kuris kraštą pavadino Libijos arabų respublika. Save jis paskelbė valstybės šefu. 1977 išrinktas liaudies seimas kraštą pavadino socialistine liaudies Libijos arabų Jamahirija. 1980 m. Qadhafi atsiskyrė visų savo postų ir liko "privatiu piliečiu", kuris vistik tvarko visą kraštą.

1950 m. užtikti gausūs naftos šaltiniai kraštą labai praturtino. 1970 m. Qadhafi susitarė dėl britų pasitraukimo iš Tobruko ir amerikiečių iš aviacijos Wheelus Field bazių. Ta pačia proga buvo išvaryti ir keli tūkstančiai italų. Sekančiais metais buvo uždarytos visos užsienio bibliotekos ir kultūriniai centrai. Be daugybės užsienio specialistų Libija negalėjo išsiversti. Jie vėl grįžo, tačiau kaip samdiniai.

Pasaulis pasmerkė JAV karo veiksmus



Būvusi Vilniaus katedra, dabar pa veikslių galerija, kur yra sukaupta didesnė dalis Lietuvos meno brangenybių. Čia yra ir visos religinio kulto relikvijos, ir menininkų sukurti paveikslai. Čia vyksta svarbūs koncertai.

VĖL MILŽINIŠKI POTVYNIAI ARGENTINOJE

Nespėjo Argentinos šiaurinių provincijų gyventojai atsigauti nuo praėitų potvynių, kaip vėl šiaurėje: Formoza, Chaco, Corrientes, Santa Fe ir Entre Rios namus turėjo aplėti virš 100.000 gyventojų. Jų gyvenvietės, pasiečial vandens srovių sunaikintos. Gyvuliai nuskendo. Keliai, tiltai išardyti. Visoks susisiekimas neįmanomas. Vienu žodžiu — katastrofiška padėtis. Istorijoje neužregistroti lietūs užliejo tas provincijas.

Valdžia, civilinė apsauga, visi deda pastangas padėti gyventojams. Visi Argentinos gyventojai yra kviečiami prisidėti — maistu, rūbais ar pinigais, prie gelbėjimo savo brolių patekusių nelaimingon padėtin. Lietuviai irgi neturėtų likti abejingi.

PIRMAS AUSTRALIJOS DIDMEISTERIS

Pasaulio šachmatų federacija per savo paskutinį posėdį suteikė australui Ian Rogers tarptautinio šachmatų didmeisterio titulą. Tai pirmasis australas šioje sporto šakoje pasiekęs aukščiausią pasaulinį įvertinimą.

Anne Slovotinek, gyvenanti Adelaidėje, pripažinta tarptautinė šachmatų meistere.

V. Martišius "Mūsų Pastogėje" praneša, kad Australijoje Canberra Lietuvos Klubui finansavus, pagamintas filmas iš lietuvių gyvenimo, jame atspindi dalis Australijos lietuvių kultūrinio gyvenimo.

Taikos Metai, Lietuva ir Argentina

Jungtinės Tautos. — Perna; minėdama savo 40-ies metų sukaktį, ši tarptautinė organizacija paskelbė, kad šie metai — 1986-ieji — bus tarptautiniai taikos metai ir pakvietė visą pasaulį per tuos metus kalbėti apie taiką ir jos palaimą.

Tai savaime suprantama, nes TAIKA yra pagrindinis dalykas ko Jungtinės Tautos siekia, TAIKA yra ir svarbiausias tikslas, dėl ko ir jos pačios įsteigtos. O reikia atsiminti, kad Jungtinės Tautos įkurtos tada, kada dar aidėjo II Pas. karo audrų garsai, kurios pareikalavo milijonų žmonių gyvybių, iš gimtųjų šaknų išrovė daugybę taikių ir darbščių gyventojų. Tokių tarpe buvo ir keliasdešimt tūkstančių lietuvių, kurie, palikę savo namus, svetimos pastogėje isikūrė ir naujas kartas tebeaugina bei jų tautiniu išlikimu sielojasi.

Jie taip pat susirūpinę ir savo tautos kamieno — Lietuvos likimu, ir Jungtinių Tautų forumą stengėsi panaudoti Lietuvos reikalo priminiui.

Pernai, kai Jungtinės Tautos tos sukakties proga peržvelginėjo savo nučitąjį kelią, savo sėkmes ir nelaimes, ir lietuviai, daugiausia gyvenantys JAV suvedė savo veiklos rezultatus. Ir kas gi pasirodė: nepaisant visų pastangų įvairiomis progomis

Salomėja Narkėliūnaitė,
Mūsų korespond. Jungtinėse Tautose

priminti pasauliui, kad Lietuva savo metu yra buvusi ir pačių Jungtinių Tautų pirmtakės — Tautų Sąjungos — narė, ji vistik pasiliko už Jungtinių Tautų durų. Jokios rezoliucijos ir memorandumai, jokie žygiai ir išvykos laivais nepralaužė ledų tarptautiniuose vandenyse.

Tiesa, įvairiais atvejais Amerikos ir kitų kontinentų spauda ar radijas bei TV paminėdavo lietuvių renginius ar pastangas atkreipti dėmesį į tai, kad Lietuva, kaip Latvija ir Estija ir kaip visa eilė Vidurio ir Rytų Europos kraštų, prieš II Pas. karą buvusių nepriklausomų valstybių, dabar yra sovietinėje orbitoje.

Tuo tarpu į tarptautinę areną išėjo pati Lietuva, kad ir Tarybų Sąjungos rėmuose, bet jau per daugelį metų besireiškianti kaip viena reikšmingų respublikų, kasmet užsieniuose atstovaujantį visai Sąjungai įvairiuose tarptautiniuose renginiuose. Lietuva užsieniuose jau žinoma savo tautinio meno ansambliais, dainininkais, muzikais, fotografais, sportininkais.

Ta pati Lietuva nepamiršta nė savo tėvynainių, plačiai pasklidusių po visą pasaulį. Spaudoje jau neretas dalykas skaityti, kad Lietuvos menininkai koncertavo tai Australijoje, tai Argentinoje, tai Amerikoje, tai dar kur kitur. Štai ir dabar Amerikoje vieši Lietuvos menininkų grupė priešakyje su jos operos žymiuoju solistu Virgillijum Noreika. Chicagos lietuviai jau turėjo progos juos išgirsti, išgirs juos ir newyorkiečiai, ir dar eilė kitų miestų tautiečiai.

Tokie susitikimai turi dvejopas

reikšmės: Jie ne tik suteikia užsienio gyvenantiems malonių progų pasidžiaugti menu, interpretuojamu lietuvių. Jie turi galimybių ir asmeniškai; pabendrauti ir gyvu žodžiu persimesti su tais, kurie gimė ir užaugo, išsimokslino ir meniniai subrendo pokario laikotarpiu, kada jau buvo praūžusios karo audros.

Atrodo, kad šie užsienio lietuvių susitikimai su tautiečiais iš Lietuvos — tai tik pradžia draugiškų susitikimų šiais Jungtinių Tautų paskelbtaisiais Taikos metais.

O kalbant apie T A I K O S M E T U S, svarbu prisiminti ir Argentinos žmonių troškimą. Argentinos ilgametis ambasadorius Jungtinėse Tautose, Carlos Manuel Muñiz, neseniai kalbėdamasis su spaudos korespondentais, pasakė:

— Jungtinių Tautų priimtoji rezoliucija, kviečianti Argentiną ir D. Britaniją prie derybų išspręsti Malvinų salų suverenumo klausimą, yra pats svarbiausias Argentinos misijos prie Jungtinių Tautų darbas. Argentinos diplomattams čia rūpi paskleisti Malvinų salų klausimo suvokimą ir įrodyti Argentinos vyriausybės nuostandžias intencijas siekti taikingo ir derybų kelių priėto sprendimo. Šitai privesu prie galutinio susitarimo visomis problemomis, o ypatingai dėl suverenumo ginčo. Tai yra visų argentiniečių svarbiausias objektas, kuris negali būti ignoruojamas.

mas. Jei mes nediskutuosime visų problemų, mes niekad nepasieksime normalių santykių tarp dviejų valstybių. Tai yra raktinė problema. Laimei, didžiama JT narių pabalasavo už rezoliuciją, kviečiančią abi šalis atgaivinti pasitarimus visais klausimais. Mes ir viliamės, kad ilgainiui bus to pasiekta. Tą viltį sustiprina ir Jungtinių Tautų paskelbtieji — T A I K O S M E T A I.

Kad gi taip būtų! Ir Argentinos lietuvių tarpe ne viena motina skaudžią ašarą išlėjo, išlydėjusi ir paskui nesulaukusį savo sūnaus, kai prieš ketveris metus buvo karas už Malvinų salas, dėl kurių suverenumo klausimo ginčas tebetrunka daugiau kaip 250 metų.



Žurnalistė Salomėja Narkėliūnaitė, mūsų korespondentė prie Jungtinių Tautų, New Yorke.

Mūsų mielai giminaitei

Liudai Labuckienei

mirus, jos sūnui Antanui ir dukrai Carmen su šeimom, o taipgi svainiui Jurgui su šeima, reiškiamo nuo širdžią draugišką užuojautą.

Petras Gibavičius ir sūnus su šeima

Ilgamečiui A. L. Centro nariui —

Stasiui Pečiūkoniui

mirus, jo sergančią žmoną Konstanciją ir kitus gimines, užjaučiame ir kartu liūdime dėl gero lietuvių, Argentinos Lietuvių Centro nario mirties —

Argentinos Liet. Centro Valdyba

Argentinos lietuvių balsas — yra Argentinos Lietuvių Balsas prenumeruokime jį sau ir draugams.

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

PIETŲ AMERIKOJE

Išleistas 1927 metais

Leidėjas-Red.: Pranas OŽINSKAS
PRENUMERATA METAMS:
 Argentinoje metams 5 Australai.
 Urugvajuje ir Brazilijoje 12 dolerių.
 Visur kitur 15 am. dolerių oro paštu
 Pinigines perlaidas — Giro Postal
 arba čekius siųsti sekanti.

FRANCISCO OŽINSKAS,
 Casa Central, Correo Argentino
 José León Suárez 5684
 (1439) Buenos Aires, Argentina
 Asmeniškai kreiptis geriausia
 antradieniais nuo 15 iki 18 valandos.

IŠ KO SPRENDŽIAMA APIE — ŽMOGAUS KULTŪRĄ?

Pas civilizuotus žmones yra nusitovėjusi taisyklė, kad svečius priimti kuo gražiau ir kuo mandagiau. Taip ir būna, ne tik pas mus, bet, kaip jau pasakytą pradžioje, pas visus civilizuotus žmones.

Bet pasitaiko ir tokių išimčių, kad šeima, draugija ar net valstybė, kaip tik pasinaudodami svečio buvimu, vyras su žmona ar vaikais pradeda bartis. Arba valstybėje, kurioje lankosi svarbus svečias, įvyksta riaušės.

Žinoma valstybės atžvilgiu tai būna politinis įvykis. Bet, šeimoje ar draugijoje, kur jokių politinių skirtumų nėra, tai yra labai apgailėtinas ir nedovanotinas dalykas. Kada kaip kas, nori pasistatyti daugiau už kitą kibirčias prasiveržia kaip tik svečių atvykus. Svečias kuris yra niekuo dėtas, atsiduria labai nemaloniame padėtyje, ir šeimai, ar tai draugijai tas garbės nesudaro. Per daug metų draugija turėjusi gerą vardą, dėl vieno išsišokėlio, moralškai daug nustoja. Karštuoliai, visuomeninėje veikime, o taipgi valstybinėje pareigoje, padaro daugiau nemalonumų negu naudos; nes savo grubijoniškumu, nekultūringu elgesiu nustato priešingai visuomenei. Ne veltui sakoma, kad mandagumas nieko nekainuoja, ir už jį daug perkama. Gru bus apspėjimas ar bereikalingas išsiškimas sugadina visą nuotaiką. Kitais žodžiais tariant — šaukštas deguto — sugadina statinę medaus.

Sakysime, kad žmona ar vaikai netinkamai pasielgė; arba draugijos narys nesilaikė nustatytos tvarkos, tai dar nereiškia kad prie svečio pradėti juos grubiai necenzūrotais žodžiais barti. Tuo momentu jau dalyko nepataisysi, tik savo nekultūringu elgesiu parodysi savo charakteriaus silpnumą. Tam yra laikas ir vieta!

Blogiausia, kad asmenys, turintys nesukontroliuojamus nervus, ir stokuoja kultūros, veržiasi į visuomeninę veiklą. Jie 'nukumščiuoja' nuosaukesnius ir savo pragaištinga veikla padaro moraliską žalą, ar tai institucijai, o kartais net valstybei. Šeimoje įpratę elgtis despotiškai, be laiko išvaiko vaikus, o kartais ir žmona nepakęsdama sadizmo apleidžia namus. Bet čia tai jau privatus reikalas ir viskas baigiasi šeimoje. Bet priešingai, jei tas atsitinka organizacijoje, įneša nesantaiką. Todėl tokiu veikėju reiktu vengti.

♣ Niekas žmogaus taip nestabdo, kaip jis pats save. A. Belas

Penkiuose Kontinentuose

S P A U D A

LIETUVOS KATALIKŲ ŽINYNAS

Tarybų Lietuvoje 1985 metais išleistas "Katalikų kalendorius — žinynas", paruostas kun. J. Mintaučio, red. kun. V. Alilio; turi 288 psl., pateikia mūščių pamokslams, liturginių žinių mirusių kunigų nekrologus. Jame skelbiama, kad 1984 m. Lietuvoje buvo 630 šventovių, kurių 146 nebeturėjo savo kunigų. Pagal tą žinyną, Lietuvoje yra 5 vyskupai, 486 klebonai, 64 vikarai, 114 altaristų, rezidentų, ligonių, 16 dirbančių kurijose ir seminarijose. Iš viso yra 680 kunigų (1983 m. 691). Kitose respublikose 1984 m. dirbo 8 kunigai iš Lietuvos. L. L.

BEBRAI LIETUVOJE

Praėjusių metų gruodžio mėnesį buvo atlikta bebrų apskaita. Iš viso rasta 10950 bebrų. 1984 metais jų buvo 9900. 141 šeima aptikta Kelmės rajone, o iš viso čia bebrų daugiau kaip 600. Nemažai bebrų gyvena Plungės rajone (450), Šilutės (556), Širvintų (378), Vilkaviškio (483).

"SAVAITGALIS PRAGARE"

Režisierius V. Žalakevičius Lietuvos kino studijoje pagal savo literatūrinį scenarijų kuria naują vaidinimą filmą "Savaitgalis pragare". Filmas statomas pagal valstybinį užsakymą.

POLITINĖ JUOSTA

Režisierius A. Griekvičius šiuo metu baigia politinę juostą "Kas nužudė Ugą Vinčera?". Ją kuriant Lietuvos kino studijai talkino Argentinos kinematografininkai, ir filmas buvo dalinai susuktas Buenos Aires mieste ir jo apylinkėse, pradžioje 1986 m.

GINČAS DĖL REDAKTORĖS

Australijos "Mūsų Pastogės" ilgametis redaktorius poetui Vincui Kazokui mirus, buvo pakviestas redaktorium Jonas Mašanauskas. Šis vos 9 mėnesius ištvėręs atsisakė ir išvyko į Melburną.

A. L. Bendruomenės Spaudos komisija, kuri yra atsakinga už laikraščio leidimą, pakvietė, prieš 4 metus iš T. Lietuvos atvykusią Ritą Juzėnaitę - Ormsby redaguoti laikraštį.

Dėl jos pakvietimo užprotestavo A. L. B-nės krašto valdyba ir parikalavo ją atstatyti nuo redagavimo. Tuo tarpu spaudos komisiją aiškina, kad žurnaliste R. J. yra gabi redaktorė, ir kad jos darbu yra visi patenkinti, o beto su ja yra pasirašyta pusė metų bandomo laiko sutartis ir jos negali paliosuoti. Ginčas sukėlė bereikalingo erzelio ir dar nežinia kuo baigsis, nes Krašto valdyba grasina netgi kreiptis į valdžios organus.

♣ Algis Dičiūnas, Australijos laivyno kapitonas (Leutenant - Commander) keletai metų tarnybos reikalais kamandiruotas į Washingtoną, su šeima grįžo į Sydnejų. Algio brolis taip pat yra laivyno karininkas, neseniai paskirtas Australijos Admralinio štabo inžinierium, rašo M. P. ♣ Ištroškęs žmogus eina prie šulinio, bet ne šulinys prie žmogaus, taip kaip kalnas neina prie Mahometo. ♣ Rūkai save žudai!

KASMETINĖ PREMIJA UŽ RELIGINĮ VEIKALĄ

Lietuvių Religinei Šalpai kun. dr. Juozas Prunskis paaukojo 25,000 dolerių kad priaugančios palūkanos būtų naudojamos kasmetinei premijai už religinį veikalą. Gavo vysk. P. Baltakio ir vysk. V. Brizgio bei kun. K. Pugevičiaus raštu užtikrinimą, kad tokia premija bus kasmet teikiama autoriui. Pusė sumos numatoma skirti autoriui, pusė leidyklai.

MIRĖ POVILAS BRAZDŽIŪNAS

Vasario 28 d., eidamas 89 metus, mirė Lietuvos Mokslų Akademijos akademikas, profesorius Povilas Brazdžiūnas.

P. Brazdžiūnas gimė 1897 m. Žižmariškyje. Baigęs 1925 m. Kauno universitetą, gilino žinias Ziuricho universitete. Grįžęs į Lietuvą, dirbo Kauno ir Vilniaus universitetuose.

Jis buvo vienas iš Lietuvos fizikų draugijos organizatorių ilgametis jos pirmininkas, žurnalo "Lietuvos fizikos rinkinys" vyriausias redaktorius.

"ŠIAULIŲ GUBERNIJA"

Seniausioji Šiaulių imonė — "Gubernijos" alaus kombinatas didina vaisvandenių gamybą. Dabar jų išleidžiama ketvirtadalis daugiau negu praėjusio penkmečio pradžioje. Miesto parduotuvėse pasirodė naujas nealkoholinis gėrimas "Tarchunas". Gėrimas gaminamas pagal gruzinių receptūrą. Pagrindinis komponentas — tonizuojančių žolelių antpilas, turtingas aliciais vitaminu C. Ruošiamasi išleisti naujų vaisvandenių iš vietinių žaliavų.

♣ Pavojinga glostyti žvėrį, kai jis yra žmogaus kailyje.



Argentinos Lietuvių Balso telefonas: **601 - 3153**

Kalbamos valandos nuo 9 iki 13 ir nuo 15 iki 21. Visų, kurie turi reikalų susijungti su Redakcija, prašoma turėti kantrybės, truputi ilgiau palaukti atsiliepimo, nes nesant telefonistės, užtrunka atsiliepimas. Kreiptis asmeniškai — geriausia antradieniais nuo 15 iki 18 valandos.

ESTUDIO JURIDICO

Dr. Edgardo Ramón Solís
 Dr. Mario Enrique Cupaila
 Abogados

Martes y Jueves de 16 a 18 hs.

CAFAYATE 4171

(a 1/2 cuadra Est. Villa Lugano)

Teléfono: 601 - 6044

♣ LEONAS MUSKETAS ♣
 ♣ sažiningai taiso ir derina ♣
 ♣ pianinus. Perkant pianinus ♣
 ♣ padeda išrinkti. ♣
 ♣ Pje. Mónaco 4429, Bs. Aires ♣
 ♣ Telefonas: 567 - 2094 ♣

♣ Dr. Enrique Bagdonavičius ♣
 ♣ medicinos gydytojas klinikas ♣
 ♣ pirm. iki ketvirtad. ♣
 ♣ nuo 15 - 19 val. ♣
 ♣ Albarellos 2783 - Cod. 1419 ♣
 ♣ Tel.: 572 - 7014 ♣

♣ SAKALAUSKŲ ♣
 ♣ RESTORANE ♣
 ♣ Po mėsaini pietūs ♣
 ♣ Baras, pietūs, vaišės ♣
 ♣ La Rioja 2260 — Avell. ♣
 ♣ Tel. 206 - 3237 ♣

♣ ALBERTO SKREBUTĖNAS ♣
 ♣ Contador Público Nacional ♣
 ♣ Contabilidades - Impuestos ♣
 ♣ Nacionales y Provinciales ♣
 ♣ Balances ♣
 ♣ Santo Domingo 3815 ♣
 ♣ Tel. 28 - 3192 ♣

SENOJO VILNIAUS PRAMONĖ

Dar Vytauto Didžiojo laikais prasidėjusi kurtis pramonė, 16 a. pasiekė žymaus lygio. Tame amžiuje Vilniuje matome ginklų, parako, gumulų, popierio, stiklo geležies, plytų fabrikus, alaus ir mėsos daryklas, vaško spaudyklas ir kitas dirbtuves.

1520 m. Vilniuje atsirado pirmoji spaustuvė (slavų raidėmis). Iš čia spausdinimo menas paplito ir į Rusiją. Verta pažymėti, kad didieji Lietuvos kunigaikščiai teikė pramonė net paskatinimo priemonių. Žigimantas Augustas (1548-1572) vienam verslininkui, istėgusiam Vilniuje stiklo fabriką, suteikė stiklo prekybos koncesiją.

Vilniuje 16 a., pradėjo kurtis ir amatinių cehai.

A. Tarulis, "Valras", 1940 m. № 3.

NAUJA POLIKLINIKA

Jurbarkė pastatyta nauja poliklinika, kurioje gydytojai gali per pamainą aptarnauti 400 pacientų.

♣ Maskvoje, Lietuvos TRS nuolatinė atstovybės patalpose, veikia tapytojo Kosto Dereškevičiaus kūrybinių paroda. Tai jau antroji lietuvių dailininkų darbų ekspozicija šiose patalpose. Ji pakeitė prieš tai buvusią R. Dalinkevičiaus kūrybinių parodą.

NAUJOS RŪŠIES DUONA

Kauno duonos pramonės gamybiname susivienijime pradėta kepti naujos rūšies duona "Linelis". Šio produkto sudėtyje yra sėlenos, linų sėmenys.

Pamėgo kauniečiai miesto parduotuvėse pasirodžiusius pieniškus šiaudelius, gaminamus iš pasukų ir praturtintus baltymais.

Traductora Publica Nacional NATALIA LAKIJEK

San Martín 170, 3 piso of. 301. Ascensor izq. Tel. 33-3041, int. 301

Galería Güemes. Toda clase de tramites.

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes, etc.

Horas de oficina: Lunes, Miércoles y Viernes de 13 a 18 horas

TAPICERIA "GENESIS"

* TODO TIPO de TAPIZADO

de

RICARDO MOSIEJKO y DANIEL PERJAR

Brandzen 4666 CIUDADELA

Piedrabuena 5365, Villa Lugano

Tel.: 653 - 8669

AMBULANCIAS

CASAMIENTOS

VELATORIOS

Para la colectividad facilidades de pagos

CASA

JORGE NIETO

Sepelios Salas Velatorias

Jubilados o pensionados sin cargo

Nogoya 4481

Tel. 566 - 5630

Guauguaychu 2846

INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: Dr. HUMBERTO J. MAYORGA

Oculista Cirujano

Dra. EUGENIA V. CIKSTAS DE MAYORGA

Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental

de avanzada en el tratamiento ocular.

calle Brown 546, Morón

Telefonos: 629-4820.

Consultas: Lunes a Viernes de 15 a 20 horas.

Solicitar la hora: 628-1179 — Particular: 629-6473.

Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!

Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"

GIRIBONE 1187, CAPITAL

551 - 2940

Parduodame:

Kojines blaudžių gysloms ir palaikytojus (soporters) lėkšioms pedoms, pigiai.

LACEV

LABORATORIO DE ANÁLISIS CLINICOS

BACTERIOLOGIA — VIROLOGIA

Directores técnicos:

Dra. S. Stankevičius

Dra. E. Ferrante

Dr. N. Carballedo

Las Heras 332 1.832 Lomas de Zamora Tel. 248 - 3722

SE ATIENDEN OBRAS SOCIALES

MŪSŲ DRAUGIJŲ KULTŪRINĖ VEIKLA

ZODŽIO MEISTRAI ANGELŲ MIESTE

Kovo 12, 86 gavome "Akiračius" iš lapkričio mėn. 85 № 174, kuriame nuo pradžios iki galo įdomi medžiaga. Pradėjus skaityti straipsnį apie Pasiklydusius teisybės ieškotojus baigi: Nuo Los Angelo iki Montrealo, galima sakyti be atsikviėpimo. Randa gerų ir įdomių-vertingų straipsnių. Man labiausiai patinka raštai kuriuose randa apie lietuvių bendravimą, nežūrint kokių pažiūrų jis bebūtu, arba bet kokioje santvarkoje jis gyventu..

Skaitant apie keturius žodžio meistrų iš Lietuvos dalyvavimą Santaros šviesos suvažiavime, ir lietuviško žodžio šventėje Angelų mieste, negalima atsidžiaugti, kad galu gale, neišvengiamai atėjo laikas, kad lietuvių intelektualai galėjo susitikti ir pabendrauti, nežūrint, kad gyvena skirtinguose santvarkuose.

Patalpintoj Akiračiuose 9 puslapyje nuotraukoje iš Los Angelės vyrų kvarteto koncerto šv. Kazimiero salėje, matome Praną Vaisvydą, Laimoną Norciką, Alę Rutą, Vytautą Martinkų, Bernardą Bražionį, Marcelijų Martinaitį ir Algimantą Bučį. Taigi, patys didieji lietuviško žodžio meistras nebijojo kartu nusipaveiksluoti su kolėgomis iš Lietuvos.

Dana Vasiliauskienė intelektualų susitikimą, ir Antrojo kaimo pasirodymą Los Angelės mieste pavadino didelę lietuviško žodžio šventę. Jokie piketavimai ir Chicagoje nesutrukde žodžio meistrų pasirodimo.

Pas mus Argentinoje, su baime buvo ruoštas iškilus Lietuvos Operos solisto baritono Edvardo Kaniavos ir žymios pianistės virtuozės — Mūzos Rubackytės koncertas, spalio 12, centrinėje YMCA koncertų salėje, kur per didelį lietu ir audrą susirinko virš 200 publikos. Daugiausia lietuviško žodžio, dainos mylėtojų, kurie irgi išgyveno didelį džiaugsmą.

Taigi, nežūrint kaip atvyksta, bile mums atveža lietuvišką žodį, lietuvišką dainą — mes mielai norime išklausti. Gana to užsiklindimo, kuris kaip tik būna mūsų nenaudai.

Čia norisi paminėti prieš kelius metus, Kauno dramos aktorių Vladą Žirgūlį, kuris savo iniciatyva bandė pramušti ledus, bet tuo laiku, padėtis mūsų krašte buvo kitokia ir niekas nedirso plačiau veikti. Bet, kur tik jis buvo: Lietuvių Ratelyje, Berisso Nemune ir Rosario Lietuvių Klube nepaprastai sudomino tautiečius.

Kaip matome ir iš Pasaulio Lietu-
vio 196 numerio iš publikuoto Vilniaus universiteto profesoriaus, kal-

bininko Zigmo Zinkevičiaus paveiklo ir paskaitos apie jovingų kalbą palyginimo-santraukos paskelb., kad jau baigiasi tie laikai, kad lietuvis lietuviu bijotų. Kuo mes geriau susikalbėsime tuo mums bus lengviau išlikti lietuviams.
Pr. Šiaulietis

S. L. ARG. ŽINIOS

Balandžio 27, sekmadienį, 10 valan. visuotinas narių susirinkimas Nariai kviečiami dalyvauti punktualiai. Asado pietūs 13 val. Nariai moka 3,5; ne nariai 4; vaikai 2.

S. L. Arg. nario mok.: suaugusiems 1, pensininkams ir vaikams 0,5. Įstojimas: 12.

Gegužės 18, sekmadienį, 16 val. Lietuvės Motinos pagerbimas, su atitinkama programa. Bendras vaišių stalas.

Liepos 9, trečiadienį, už mirusius narius, pamaldos lietuvių bažnyčioje. Po pamaldų draugiškį pietūs rūmuose.

Liepos 26, šeštadienį, 21:30 sukaktuvinė vakarienė. Gros orkestras. Įžangos išsigtinos iš anksto pas paskelbus asmenys.

Rugpjūčio 10, sekmadienį, 16 val. vaikų šventė su atitinkama tai dienai pritaikyta programa.

Rugsėjo 27, šeštadienį, 21:30 valan. Argentinos pavasario sutikimas. Gros orkestras Sans-Suoci. Įžangos išsigtinos iš anksto.

Lapkričio 21, sekmadienį, 12 valandą pensinikų draugiškį pietūs. Dalyvauja pensinikai ir jų draugai.

Gruodžio 14 sekmadienį, 12 valandą pradeda vasaros laikotarpis — 1986/87 metų.

Šeštadieniais nuo 16 val. vyksta tautinių šokių repetitijos-pamokos. Kviečiami jaunuoliai ir vaikai ateikit. Vadov. O. Levanavičius.

LIETUVIŲ KALBOS pamokos, kas šeštadienį nuo 15:30 iki 16:30 dėstomos S. L. Arg. bustinėje. Dėsto ASL kultūros komisijos narys — inž. Algimantas Rastauskas. Lankyti pamokas, nebūtinai reikia būti nariu. Greitoje ateityje bus pranešta dienos ir valandos kada bus dėstoma mažamečiams.
S. L. Arg.

A. L. CENTRO PARENGIMAI
A. L. Centro sporto aikštėje vyksta TENISO varžybos. Laimėjusiems skirtos premijos, atžymėjimai.

LIETUVIŲ KALBOS pamokos: kas šeštadienis 14 val. punktualiai, A. L. Centre, Tabaré 6950, Bs. As. Dėsto: ekon moksl. stud. H. Survila.

Luis J. Lemberis, Juozas ir Emilija Žirgulevičiūtė iš Rosario, ir Elena Jutinskaitė iš Berisso, atostogavo pietų Brazilijoje Cambocciu.

Jie nuoširdžiai remia Arg. Liet. Balsą

Kadangi visų mūsų nelaimė, ir vėl prasideda piniginio vieneto nuvertinimas, viskas vėl brangsta, tai ir laikraštis susiduria su naujais sunkumais, ir reguliariai negali išėiti kol nenustatys ekonominė padėtis.

Prenumeratas apsimokėjo:

Antanas Norkus primokėjo, Kazimieras Norkus primokėjo, Marcelė D. Berteškienė, Pagal kv. 1368 kas sumokėjo? Pagal kv. 1369 kas sumokėjo? Osvaldo Levanavičius, Antanas Levanavičius, Antanina S. Girdauskienė, Adomas Burba, Osvaldo Jonušys, Artūro Mičiūdas, Marijonas Cikota ir 3 aukų, Ona G. Pieciukevičienė, Ona V. Rastauskienė, Stasys Markūnas ir 3 aukų, Stasė M Šlepikienė, Juozas R e p š y s, Ona K. Zareckienė, Valerija K. Rudėnienė, Jonas Grigutis, Feliksas Žemaitis, Adela V. Pasternokienė ir 5 aukų, Bronė M. Vincevičienė ir 5 aukų, Viktoras Virganavičius, Jose Pulikas, Steponas Narkevičius, Albertas Krasauskas, Jonas Jankauskas ir 5 aukų, Jonas Grigaliūnas ir 1 aukų, Inž. Jonas Babarskas ir 5 aukų, Klemensas Balčiūnas ir 5 aukų, Aida Kučinskaitė Vogle, Alberto Stukas, Antanas Bačanskis, Arch. Artūro Kaminskas, Cecilija C. Laurinavičienė, Ona D. Bukevičienė, Juozas Šneideris ir 1 aukų, Pranas Tumas ir 2 aukų, Prof. Andrius Kuprevičius, Pranas Kazlauskas 5 aukų, Ona V. Babarskienė ir 5 aukų, Antanas Melinis, Lucia T. de Bruno, Leonas Vežbickas, Boris Musteikis ir 5 aukų, Konstancija K. Majauskienė ir 5 a., Constancia R. Rodriguez ir 5 a., Elžbieta D. Garolienė, Jurgis Eiduevičius, Juan Norkus, Vacys Janulevičius ir 1 aukų, Stasys Z a u k a, Aloyzas Apananavičius, Aleksandra K. Veščūnienė, Kazimieras Keblys ir 1 aukų, Veronika K. Kalvelienė, Antanas Ambrazevičius, Ana Č. Kuprevičienė primokėjo, Pranas Valantiejus primokėjo, Bronius Ūsonis ir 1 aukų, Kazys Leščūkaitis, Emilija S. Čepulėnienė, Vincė G. Bražėnienė, Bronė L. Šiušienė ir 5 aukų, Adolfina B. Vilčinskienė, Victor Zagurskis, Antanina A. Rudzevičienė, Jonas Kiaulėnas, Ruben Sprindys, Eduardo Sabutis, Vacys Laurinavičius, Elena Šniokaitė ir 5 aukų, Valerija L. Šniuolienė ir 5 aukų, Marija Ž. Paserbskienė, Marija M. Kuncienė ir 1 aukų, Bonifacas Andriulionis ir 1 aukų, Anupras T u b j s ir 1 aukų, Juzė L. Sabaliauskienė, Aleksandra D. Stonkūnienė, Leonora K. Jeremchuk ir 5 aukų, Adelė B. Koženiauskiene ir 1 aukų, Elena B. Pupelienė, Pranas Dabšys, Ona S. Liutkevičienė, Jonas Kristolaitis ir 30 aukų, Ona V. Misiūnienė, Victor R. Misiūnas, Dana M. de Giannattasio,

A. L. Balso Leidykla dėkoja visiems kurie be paraginimo užsimoka prenumeratas. Siuntinėjimas paraginimų daug kainuoja ir apsunkena Administracijos darbu. ALB Admin.

Mano krikšto tėveliui
Pranui Galbuogiui
mirus, jo žmonai Bronėi Račytei, dukrai Bronėi, anūkui Marcelo Stanevičiui; su šeima ir kitiems reikiame nuoširdžią užuojautą ir dalinamės liūdėsiu — Yolanda Noruštė Klement su šeima

Pranešimas SKRENDAM LIETUVON!

IŠ VYSKUPO P. A. BALTAKIO ATsilankimo
Po virš 20 metų Argentinos lietuvių aplankė aukštas katalikų bažnyčios dignatorius, Jo E. Vyskupas Povilas Antanas Baltakis.
Vyskupas P. A. Baltakis yra moderniškas dvasiškis, ir kiek teko patirti iš trumpo pasimatymo didelės demokratas.

Argentinos lietuvių kolonijos veikėjai — lietuvių išėvių ganytoją priėmė su meile ir derama pagarba. Išskirian nelento incidento Tabaré gatvėje. Tiek Lietuvių Parapajoje, Aušros Vartų bažnyčioje, Argentinos Lietuvių Senelių Židinyje, "Birutė" draugijos namuose, Argentinos Lietuvių Centre, kur susitiko su daug lietuviško jaunimo, visur buvo sutiktas su meile ir pagarba. Lygiai taip pat Berisso, Rosario. Visur svečias turėjo progos pabendrauti netik su veikėjais, vadovais bet ir su eiliniiais lietuvių kolonijų nariais, pasikalbėti lietuviams rūpimais klausimais. Anksčiau čia besilankantieji pasauliečiai PLB veikėjai, buvo monopolizuoti, jų buvimas buvo labai oficialus. Platesnei visuomenei neprieinami. Kadangi jie sustodavo pas privačius asmenys, ta; su jais pasimatimai priklausė nuo šeiminių malonės.
Dana

Gediminas Taranda, vienas iš pirmaujančių teatro Bolšoi šokėjų. Su jo lietuviškai pasikalbėjo ALB leidėjas Panamerican hotelyje, o taip gi ji pasveikino teatre Colon po Spartako spektaklio.. Beletas vyksta į Rosario, Kordoba ir Brazilija. Po gastrolių grįžta Maskvon.

PATIKSLINIMAS: Šeštame puslapyje paskelbta Liet. Ratelio parngimas įvyk ne 11 bet 18 gegužės.

- PLATA DULCE
- La Quinela - Prode - Loteria
- Av. San Martín 6678, Bs. As.
- La llave de la felicidad está
- A Q U I !
- "CASA RICARDO"
- La Quinela - Prode - Loteria
- Somos especialistas en desarro-
- llar todo tipo de combinacio-
- nes de dobles y triples sin limi-
- tes.
- Cte. de Pozos 1226, esq. S. Juan



"TURISMO MUNDIAL"

c. Sarmiento 553, 11 aukštas organizuoja ekskursija Lietuvon. Išvyksta rugpjūčio 26, 1986 metais. 1 diena Maskvoje, 10 dienų Lietuvoje: Vilnius, Kaunas, Trakai, Druskininkai ir kitos turistinės vietas. Maskvoje priims Inturistas, Letuvoje Tėvškes Draugija. Kaina 1585 doleriai, turistinė kaina. Plus 20 valstybiniai mokesčiai. Į tą kainą įeina: kelionė Aeroflot lėktuvais ten ir atgal, kelionė į Vilnių ir visi pataravimai, hoteliai pirmos rūšies su valgiu, ekskursijos po Lietuvą, teatrai. DOKUMENTAI: Argentinos užsienio arba NO Argentino, bei TS pasas. Atnaujinta Cedula. Rytiniem valandom kreiptis virš nurodytu adresu pas Roberto. užsirašant reikia palikti 30% rankpinigių. Vietų yra labai ribotas skaičius. Pristačius virš minėtus dokumentus agencija parūpina TS vizą, už kuria reikia mokėti tik 12 australų. Keliautojui nereikia lankyti konsulato. Dėl smulkmėnų painformuos Robertas šiais telefonai: 394-0096, 0400, 0744 ir 7520. Taipgi reikalingos trys nuotraukos. Asmeniškai kreiptis nuo 9 iki 12 val. (Skelbimas)

Laikas ir kalnus sugriausia. Rūkai save žudai!

Dr. RICARDO L. IVOSKUS, Advokatas
calle Roca 21, pl. baja F
Villa Ballester
Tel. 768 - 9344
Pirm., Treč. Penk. 17 - 20 v.
Palikimai, nuomos, persis-
kyrimo ir kitos bylos.
Lietuviams patarimai vaizd

CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL CENTRO LITUANO
ASOCIACION DE SOCORROS MUTUOS Y CULTURAL
Fundada el 10 de octubre del año 1926
Personería Jurídica otorgada por el P. E. Nacional por Decreto N° 25.362 de fecha 18 - XII - 1951

SR. ASOCIADO:
En cumplimiento de lo dispuesto por nuestro estatuto y reglamento Social, tenemos el agrado de dirigimos a Ud. con el objeto de invitarle a concurrir a la Asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo en nuestro local social, calle Tabaré 6950 Capital, el DOMINGO 27 de Abril de 1986, a las 17 horas, a fin de tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1º) Apertura de la Asamblea.
- 2º) Lectura del Acta de la Asamblea anterior.
- 3º) Designación de dos socios para firmar el acta.
- 4º) Consideración de la Memoria, Inventario, Cuenta de Gastos y Recursos y Balance General correspondiente al año 85 e informe del organo de Fiscalización.
- 5º) Aceptación de nuevos socios.
- 6º) Renovación de los tres vocales suplentes de la Comisión Directiva y del vocal suplente del Organó de Fiscalización.
- 7º) Cierre de la Asamblea

Laura Mutis-Urbanavičiūtė, Secretaria
José Pulikas, Presidente

De los Estatutos del Centro Lituanó:
Art. 42. — Las asambleas se celebran válidamente, aún en casos de reformas de Estatutos y de disolución social, sea cual fuere el número de socios concurrentes una hora después de la fijada en la convocatoria si antes no se hubiese reunido ya la mitad más uno de los socios con derecho a voto. Las resoluciones se adoptarán por mayoría de la mitad más uno de los socios presentes a la votación, que será ordinariamente por signos, pero cuando la Asamblea lo resuelva, la votación puede ser secreta o nominal.

"CASA TROTTA"
LAIDOJIMO ISTAIGA
Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kisielius de Trotta
Valentin Alsina 2220 Tel. 208-9784; 208-9328

Tomás Yarlori e Hijo
LAIDOJIMO ISTAIGA. PUOSNŪS AUTAI VESTUVEMS
Maudagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.
Mirusiųjų pervedimai — Patalpos šermenims.
Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601 - 3271
Skyrius: Larrazabal 3684

CASA "GARCIA"
LAIDOTUVIŲ ISTAIGA
Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms
c. Humaitá 1629 Tel. 208-6831 — VALENTIN ALSINA
Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

URBONAS
M. P.
JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,
G Ū E M E S 3852 — Tel.: 760 - 6377
Villa Martelli (Vicente López)
Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų pėndzelius, šepėčius šluotas, ir kitus valų-šerių išdirbinius. Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

Moteris ir Pasaulis

MŪSŲ GYVENIMO KRONIKA

JURI IR GAYLA SMIRNOV — ATVYKO ARGENTINON

Juri ir Gayla Smirnovai, kaip jie pasakoja Clarin laikraščio reporteriui, yra gimę ir augę Perm mieste, Šiaurės Rusijoje.

Jis architektas — dekoratorius, ji kalbų mokytoja. Abu po 31 metų amžiaus. Jų vaikai: Eduardo 6, Roman 3 metų ir Elena 6 mėnesių.

Prieš du metus užėję į Argentinos Ambasada Maskvoje pasiprašė emigruoti Argentinoje. Argentinos valdžia patenkino jų prašymą. TS. valdžia davė leidimą išvažiuoti ir 23. 3. 86 jie atvyko į Buenos Aires.

Idomu tai, kad jų atvykimą plačiai pagarsino Clarin 25. 3. 86 dienos laidoje, patalpindamas pusės puslapio reportažą su nuotrauka, kas nedažnai pasitaiko.

Taip jau yra gyvenime: žuvis ieško kur giliau, žmogus ieško kur geriau, ar randa — tai jau kitas klausimas.

Dana

♦ **Advokatė Elena Muckus** 3. 5. 86 sukūria šeimos židinį su mokslo laikų draugu, advokatu Luis Fernando Vautrin. Moterystės palaiminimas įvyks N. Pompeya bažnyčioje. Nuotako tėvui 1971 m. mirus Elena gyveno su motina Marija Juzeliūnaite.

♦ **Antonio ir mokytoja Mónica Mahne Masilionai**, su vaikais, vasarojo La Lucila del Mar savo vasarnamyje.

♦ **Juana Dumšytė**, anglų kalbos mokytoja su sūnum Ariel, 10 dienų praleido Urugvajuje, viešėdami pas Ireną Savikaitę Ponce. Buvo susitikę su dr. Alfredu Stanevičium ir "Ažolino" jaunimu.

♦ **Claudia Alejandra Garcia-Kizelytė**, bebaigianti architektūra. Jos brolis Oscar Garcia Kizelis dar lanko Escuela Industrial, Moron mieste. Jaunimas kimba į mokslus!

♦ **Graciela Morkūnaitė**, A. L. Centro ansamblio dalyvė, buvusi ALC sekretorė, 19. 4. 86 sukuria šeimą su Roberto Peirano. Moterystės palaiminimas: N. S. de Paz bažnyčioje, Pergamino 63, Buenos Aires. Intimi vestuvių vakarienė tėvų, A. L. Centro veikėjų Jono ir Stefanijos Sivokaitės Morkūnų namuose, Villa Lugano. Daug laimės vedybiniame gyvenime!

Laura

†† Motiniškumas yra moters gyvenimo prasmė, jos uždavinys, jos išganymas — A. Daudet

MOČIŪTĖ MOKOSI ŠOKTI

Adelė Babonytė Koženiauskienė, raseiniškė, gimusi 1914 metais, našlė, užauginusi 2 sūnus ir 1 dukrą, kurie jai padovanojo 7 vaikaičius. Ji, Adelė kaip ir ankščiau myli dainas. Proga pasitaikius padainuoja solo, Bet dabar iš nuobodumo pradėjo mokytis šokti Argentinos folklorą, su pensininkų grupe.

Už skmingą mokslą, su kitais, 9. 12. 85, Caseros miesto Municipalite to rūmuose, visi pensininkai kurie šoka Argentinos folklorą buvo pagerbti, visi gavo pažymėjimus. Dalyvavo virš 300 publikos kuri trukšmingai plojo pensininkams. Šia malonia proga Adelė padainavo lietuviškų dainų. Už tai buvo išskirtinai pagerbta, kaip pavyzdinga mokinė, ir sugebanti pasirodyti kaip solistė.

Dana

♦ **Victor ir Denise Jakubauskaitė Cikotos**, 3. 3. 86 susilaukė antro sūnaus, kuris įregistruotas Daniel vardu. Jauni tėvai ir seneliai džiaugiasi šeimos padidėjimu. Sveikiam augti tėvų ir visos giminės dėkaugsmui.

♦ **Luisa Ivanovaitė**, 3 mėn. išbuvusi Rio Hondo ir vėl išvyko ten praleisti ruščias rudens dienas. Lankėsi Redakcijoje, apsimokėjo ALB pren. ir paliko 2 A aukų. Dėkojame!

♦ **Laura Mutis-Urbanavičiūtė**, A. L. Centro sekretorė, su sesute Claudią vasarojo mėnesį laiko Villa Gesell. Tame idealistame paplūdimyje keleta lietuvių šeimų turi nuosavus vasarnamius.

♦ **Elena Šukytė Marasini**, marijampolietė, 75 metų, sveikatai sumenkėjus, patalpinta senelių priežiūros namuose Santa Elena, Rivadavia 8100, Capital Federal.

♦ **Julija Palukaitė Šeškauskienė**, neseniai persikėlus iš Argentinos pas dukrą ir žentą Eduardą Liveikius į JAV, atsiuntė čekį prenumeratos atnaujinimui ir sveikina visus pažįstamus. Ed. ir M. Liveikiams dėkojame už čekio prisiuntimą.

♦ **Elena Baranauskaitė**, Stasio Rukšeno našlė, 4 mėnesius viešėjusi pas sūnų Edvardą ir jo šeimą Australijoje, kovo 19 laimingai grįžo į savo šeimos židinį, Quilmes miestą. Sūnus, prieš kelis metus išsikėlęs Australijon ten susirado žmoną urugvajietę. Jie augina sūnų Eduardą-Lujan. Močiūtė turėjo malonumą susipažinti su marčia ir penktu vaikaičiu.

P. Saulis

SAMANTOS VARDU ŽIBUTĖS

Žinia apie tragišką mirtį amerikietės mergaitės Samantos Smit, svajojusios apie taiką ir draugystę tarp JAV ir Tarybų Sąjungos tautų, giliai sujaudino Vilniaus gėlininkę T. Dambrauskienę.

Vieną paskutiniųjų savo išvestą žibutės hibridą ji pavadino Samantos vardu. T. Dambrauskienė — sąjunginės botanikų draugijos narė, populiarios brošiūros apie žibučių auginimą autorė. Jos butas — turtum botanikos sodo kampelis, čia yra apie šimtą įvairių atspalvių žibučių: mėlynų, rožinių, geltonų.

Viename telkinyje netoli Mirno (Jakutijoje) rastas juvelyrinis deimantas. Brangakmenis sveria 32,7 karato ir pavadintas 'Samanta Smit'. Brangis akmuo bus saugomas TSRS deimantų fonde.

♦ **Vanina-Ingrid-Marcela Grigonis**, gimusi 16. 2. 86, Vyskupo P. A. Baltakio pakrikštita lietuvių parapijos Aušros Vartų bažnyčioje 20. 3. 86. Krikšto tėvai: Norma Juodenytė-Gronskienė ir arch. Artūro Kaminskas. Krikštynų dienoje pietuose dalyvavo ir Vyskupas, Krikštynų puota plačiai giminei įvyko A. L. Centre, dalyvaujant daugumoje jaunos kartos šeimomis. Tėvai: Antonio ir Marta Vibrentytė Grigoniai, gavo daug sveikinimų ir dovanėlių naujagimci.

KARALIŠKOS VEDYBOS

Vokietijos laikraštis DIE WELT, 22.2.86, atspausdino istorinį straipsnį apie prieš 600 metų įvykusį Lenkijos susijungimą su Lietuva ir Lietuvos krikštą.

Straipsnyje sakoma, kad Lietuvos kunigaikščio Jogailos ir Lenkijos sosto įpėdinės Jadvygos vedybos įvyko 1386 m. vasario 18 dieną. Tuo laiku Jogaila buvo 35 m. amžiaus, o Jadvyga — trylikos metų mergaitė. Karalienė Jadvyga, budama 26 m. amžiaus, pagimdė sūnų kuris tuoj pat mirė. Tais pat metais mirė ir karalienė.

♦ **Prancūzijos Lurdo šventovės** sienoje yra įmūritas toks reikšmingas iršas: Šventovė pastatyta turtingųjų gerais pageidavimais ir neturtingųjų aukomis. Tą pati galima pasakyti apie lietuvių spaudą, kuri egzistuoja turtingųjų pageidavimų, o neturtingųjų išlaikimu.



Jie dar nenusitokia koks bus jų likimas. Jei nebus karų jų gyvenimas bus laimingas, — jei bus karai, juos gali paliesti didelė nelaimė. Jie gali

likti be tėvų, kentėti badą ir visokių nedeatkius. Tad dirbkime visi, kad nebūtų pasaulije žiaurių k a r ų! Kad žmones turėtų gražų gyvenimą!

JUOKAI

Turistas Maltoje

Turistas, pirmą kartą atvykęs į Malta, buvo apstulbintas chaotiško gatvių eismo. Policininkas jam paaiškino:

— Suprantate, kai kuriuose kraštuose judėjimas dešiniapusis, kai kur — kairiapusis, o pas mus — šešėliuota puse.

☼

Stotis ne vietoje

Išlipęs mažoje geležinkelio stotelėje, pilietis klausia budėtojo:

— Prašau pasakyti ar toli miestas?

— Trys kilometrai.

Nejaugi nebuvo galimybių pastatiti stotį greta miesto?

— Mes apie tai galvojome, bet po to vistik nusprendėme ją pastatyti greta bėgių.

†† Padrąšinimas po kritikos — kaip saulė po lietaus. (Goethė).

- GASA "CAGIQUA" ●
- AGENCIA PRODE ●
- LOTERIA ●
- Ir QUINELA ●
- Pedro VAICERONIS, sav. ●
- Warnes 878 — Villa Crespo ●

Vyriausias virėjas pavedė mokinui ant torto užrašyti sveikinimą "Su Naujaisiais Metais!"

— Na, kaip — po kiek laiko paklausė jis.

— Viskas tvarkoj! Tiktai daug vargau, kol išspraudžiau į rašomąją mašinėlę.!

☼

Ryte po Naujųjų metų sutikimo suskamba telefonas.

— Atleisk, brangioji, aš labai gerai prisimenu, jog tau pasipiršau, bet pamiršau: tu sutikai, ar ne?

— O aš prisimenu, kad pasakiau "taip" bet neprisimenu, tau ar kam kuriam nors kitam.

†† Geriau ką nors pamesti, negu niekad to neturėti. (Sagan)

†† Rūkai — save žudai!

†† Dalgis žolci ne brolis.

- Dr. ALDO M. SLEPETIS ●
- Torna ligoninės chirurginės ●
- salės gydytojas ●
- Av. Gral. Monsoni 2811, ●
- Buenos Aires ●
- Tel. 571 - 7723 ●
- Priėmimo valandos: nuo ●
- pirm., treš., penkt. 16-20 v. ●

- Dr. Jonas J. Simanuskas ●
- c. Cna-Guazu 283 - LANUS ●
- Gydytojas - chirurgas. ●
- Priima: Pirm. Antr. Ket. Pen. ●
- nuo 17 iki 20 val. ●
- Konsultaciniais tik susitarus. ●

Aš ne prancūzas

Paryžiaus pakraštyje kuklioje kavinėje lankytojas lenkia konjako taureles. Jo kašmynas, lėtai gurkšnojantis limonado butelį, neiškentė ir pasakė:

— Atleiskite, a jums žinoma, kad kiekvienas trečias prancūzas dėl besaikio alkoholio vartojimo serga kepenų ligomis?

— Manes tai neliečia. Aš danas.

☼

Naujokas ir kapralas

Naujokas skundžiasi savo kraštiečiu:

— Kapralas mane nubaudė keturiom paromis dabokles.

— Už ką?

— Nežinau, bet dvi iš jų — už tokį pat klausimą.

†† Slėpti nuo ko nors savo pykti, vadinasi, geisti jam blogo. V. Hugo

- ALDO MICIULEVIČIUS ●
- Contador Público Nacional ●
- Contabilidades - Impuestos ●
- Nacionales y Provinciales ●
- BALANCES ●
- c. ASUNCION 2430, Cap. ●
- Tel.: 571 - 2804 ●

- Dantisto Kabinetas Belgrane ●
- Dr. RICHARDAS RIMŠA ●
- Priima: pirm., antr., ketvirt. ●
- ir Penk. nuo 9 iki 19 valandos ●
- Zabala 1789, planta baja "B" ●
- Tel. 785 - 9466 ●

Meteorologija

Meteorologijos stoties vedėjas diktuoja mašininkkei:

— Rytoj — šilta, vakare — lietus.

— Gaila, tarė sekretorė, — rytoj žadėjau eiti į pasimatimą.

— Na, tai gali išbraukti lietu — tarė stoties vedėjas.

Ne kokia pradžia

Jonas: Ar girdėjai, šiemet per Naujus Metus vedė Petras.

Antanas: O, kaip nelaimingai jam prasidėjo šie metai! . . .

♦ **MODAS SURVILA** dabar adresas: Paraguay 946, 7-tas aukštas. "Modas Survila" telefonas: 311-3980

- Dantistas - Chirurgas ●
- Dr. H. PFEFFERMAN ●
- Cosquin 5382, Villa Lugano ●
- Tel.: 602 - 1777 ●

● **VIVERO "NO me olvides"** darželių ir sodų sutvarkymas ir priežiūra. Kainos prienamos: Salcedo 1385, Lomas del Mirador. Gral.Paz aukš. 13.000, provincija Buenos Aires. Sav. Albina Korsakaitė.

- CONTADORA PUBLICA ●
- Juana Elsa TOMAŠIŪNAS ●
- Ascensoramiento Impositivo ●
- Laboral ●
- Camarones 4007 — 2 "D" ●
- Cap. Fed. T. E. 567-3227 ●

ADOLFO JOSE BALTUSIS
Traductor Público
IDIOMA LITUANO
VIENINTĖLIS TURINTIS TEISĖ LIETUVIS VERTĖJAS
Torre 5, 8º C Tel. 622 - 0858
Bº Autopista — Tapiales (Vakarais, po 18 valandos)

TRADUCCIONES
ANTONINA BURCZAK
MARTES Y JUEVES DE 14 A 19 HORAS
MORENO 3249 Col. 101 Bajar en Jujuy y Moreno
CAPITAL FEDERAL 3 Cuadras a la derecha

Sección Española

LA LITERATURA LITUANA
Y SUS AUTORES

Rimantas Budrys

RELATO SOBRE EL LAGO DE
LOS CISNES

En Lituania hay muchos lagos. Profundos o de escasa profundidad, poblados de cañas y atochas. Es poco probable, sin embargo, que haya otro como el Zuvintas, o Lago de los Cisnes. Se encuentra en la llanura al sur de la ciudad de Kapsukas, encuadrado por campos verdes y terrenos pantanosos.

Es un lago muy viejo. En sus márgenes crecen cañas y espargancias. Cuando soplan vientos fuertes, flotan por su superficie islotes de raíces entrelazadas.

En Lituania hay tres territorios reservados. Zuvintas, el más viejo de ellos, es conocido en la Unión Soviética y tiene poca importancia para toda Europa.

Su director, Vytautas Nedzinskas, naturalista, hombre joven y energético, defendió hace poco la tesis de candidato a doctor en Biología. Cuenta que en los últimos años anidan en el lago de treinta a cuarenta parejas de cisnes. Además, un medio centenar de cisnes no crían pollitos, sino que simplemente gozan aquí veraneando. Cada otoño aparecen en el Zuvintas más de cien cisnes, sin hablar de otras aves acuáticas, que son aquí muchísimas.

Es algo de cuento. Lo digo porque en Lituania, a últimos del siglo diecinueve, los cisnes fueron exterminados totalmente. Los pájaros intentaron una y otra vez asentarse en los lagos lituanos, pero sus esfuerzos siempre fueron vanos. Sólo poco antes de la segunda guerra mundial una pareja se instaló en la orilla del Zuvintas.

Gracias a los esfuerzos del profesor Tadas Ivanauskas, académico y eminente naturalista lituano, se logró crear en la isla el régimen necesario para un territorio reservado. Comenzó la lucha por los cisnes.

Después de hablar con el director del territorio y sus empleados, visito sin falta a Teofilis Zubavicius, jubilado, colaborador del profesor Ivanauskas, el primer "guardia de los cisnes". Al jubilarse, Zubavicius no se fue del Zuvintas, ¡Más de cuarenta años habían sido entregados al lago y a sus habitantes alados! Y hasta hoy sigue viviendo en la orilla del lago y ayudando en la medida de sus fuerzas a los trabajadores del territorio reservado.

En una barca ligera nos metemos en el cañaveral. Nadie conoce tan bien como Zubavicius los pasos en los cañaverales ni sabe mostrar todas las curiosidades del lago. Nos une con él el hecho de que ambos conocimos al finado profesor, nuestro maestro. Y también los muchos días que pasamos juntos en el lago cuando yo era todavía un muchacho.

La barca se desliza sin el menor ruido. Un viraje, luego otro. Hay cada vez más agua despejada y con inquietud los busco con la mirada. No, por aquí no se ven aún. Teofilis lleva la barca por entre las cañas y me tranquiliza:

— Los hallaremos, los hallaremos sin falta. Estos son sus lugares predilectos.

De nuevo, todo son fangales y agua. En la oscura agua otoñal advierto al pájaro blanco. No es la primera vez que lo veo. Lo ví antes en los estanques limpios y transparentes, entre las flores y los árboles bien cuidados del parque; lo ví en embalses, tras una fina red del alambre, junto con los ibis meridionales, de color rosa y los patos de plumaje chillón de Carolina. Pero jamás sentí lo que siento ahora mirando al pájaro orgulloso, al cisne libre, crecido en las aguas libres.

Teofilis conduce la barca hacia el paso. Un tanto cargado de espaldas,

maneja con facilidad desde la popa el largo remo y me habla, sonriente, de un nido de cisnes, de los huevos rotos y del pollito muerto por un malhechor.

Cuarenta y cinco años atrás había sido designado guarda del bosque en este territorio reservado.

El lago, los gritos de los pájaros que habían regresado, las miradas desconfiadas de los vecinos nuevos... Y la primera charla no hay muy amistosa.

— Hombres, sabed que en lo que respecto a la pescanos entenderemos de alguna manera, pero si alguien dispara contra las aves o recoge sus huevos, lo hallaré donde sea, en la casa o en el lago.

¿Y por qué no recogerlos si había allí tanta abundancia? Antes todos los recogían y ahora, de pronto, se quiere implantar el orden... ¡Y, para colmo, quería hacerlo un forastero! En lago, en las cañas comenzaron a producirse choques... Una mañana Teofilis halló su barca hecha astillas; en el jardín descubrió muerte a su cigüeña, a esa misma cigüeña que él había domesticado; en su habitación cayó una piedra enorme, haciendo añicos el cristal y rompiendo el marco de la ventana... Los cisnes seguían llegando cada primavera y, después de descansar un poco en el lago, se iban al Norte, a los lagos lejanos, perdidos entre los bosques intransitables.

(Continuará)

Nauji Kapai

- * Prel. Kazimieras Žitkus, Viljampolės parapijos altarištas, 94 m., mirė 24. 2. 86 Lietuvoje. Buvo Kauno arkivyskupijos metropolijos narys.
- * Luisa Vanseviciūtė Stanisevičienė mirė 6. 12. 85.
- * Kun. Jurgis Vilčiauskas, gimęs JAV., 70 metų mirė 16. 12. 85 JAV.
- * Stefanija (?) Celkienė, 71 m., po ilgos ligos atskirta nuo savo šeimos, mirė 29. 8. 85, Australijoje.
- * Petronėlė Milašičiūtė, Dionizo Zvirzdino našlė, panevėžietė, 75 m. mirė 1. 3. 86 JAV, kur ištekėjusi už Juozo Venckaus gyveno. Liko virš minėtas vyras. Argentinoje liko dukteris Cristina, Veriotti našlė, su sūnumis: Aquilės 23 ir Carlos 19 metų, sūnus Dionisio su žmona Noemi Messina, vaikais Gisela ir Diego. Mūsų laikraščio draugų šeimai reikiame užuojautą.
- * Stasys Macijauskas, zarasiškis, 71 m. mirė 23. 8. 85 Australijoje. Jo palaikai sudeginti. Laidotuvėse dalyvavo kone visi Newcastle lietuviai. M. P. tilpo ilgas nekrologas.
- * Stefanija (?) Smailienė mirė Australijoje. Trumpai pranešė Mūsų Pastogė.
- * Pranas Mekšriūnas, 92 m. mirė 29. 10. 85 Kanadoje. Liko sūnus ir dukteris su šeimomis. Trumpai pranešė "Nepriklausoma Lietuva".
- * Fulgencijus Mališauskas, uteniškis, 70 m., mirė 24. 8. 85 Australijoje. Mūsų Pastogėje tilpo platus nekrologas.
- * Kun. Juozas Zdebskis Rudaminos klebonas 5. 2. 86 žuvo automobilio susidurime Lietuvoje. Velionis buvo vienas iš steigėjų ir aktyvus veikėjas tikinčiųjų teisėms ginti komiteto narys. Su juo kartu žuvo ir Algirdas Sabaliauskas, kuris vairavo mašiną; taipgi sužeistas Romualdas Vladas Žemaitis ir viena moteris kurios pavardė nepaskelbta, sunkiai sužaluota.
- * Andrius Jonas Aleliūnas, 81 m. mirė praėjusių metų lapkričio pradžioje Urugvajuje. Pranešė — Žinios
- * Lilija (?) Lugienė, 64 m., mirė 29. 11. 85 Anglijoje. Liko vyras Vladas, sūnus Jurgis — menininkas ir sesuo Gudinienė.
- * Jonas Stankūnas, rokiškėnas, 83 po ilgesnės ligos mirė 24. 10. 85 Brazilijoje Buvo vedęs Mariją Švelnytę. Liko sūnus, marti, anūakai ir daug draugų kurių turėjo šis pavyzdingas, linksmaus būdo tautietis. M. L. patalpino platų nekrologą.

- * Jonas Ilgas, kedainiškis, 76 m. po ilgos ir sunkios ligos mirė 12. 3. 86 Buenos Aires mieste. Jo palaikai sudeginti ir palaidoti žmonos M. A. Spangenberg šeimos kriptoje, kuri rūpinosi ligoniu iki paskutinės dienos. Dar liko sesuo Stasė Dziktoraitienė-Dzek, gyv. JAV, kuri buvo pora kartu aplankyti brolių. Mičiai Stasė, netekusiai mylimo brolio reikiame nuoširdžią užuojautą Pr. O.
- * Stasys Augis, šiaulietis, 84 m. 14. 3. 86 mirė Lanus mieste. Palaidotas Lanus kapuose. Liko iš antrų vedybų žmona Marija.
- * Ona Jablonskienė, suvalkietė, 81 m. mirė 30. 12. 85 Berazategui mieste. Palaidota Ezpelet kapuose. Liko vyras Jonas ir sūnus Juan su šeima. Mūsų ilgų metų draugų šeimai, reikiame nuoširdžią užuojautą.
- * Romualdo Casimiro Grišonas, gimęs Argentinoje, mirė 24. 1. 86 Montevideo mieste, Urugvajuje. Liko motina Lucija Andrijauskaitė. Tėvas, Anatolijus Grišonas, buv. N. Lietuvos konsulas Urugvajuje, miręs anksčiau. Jo sesuo Victoria su vyru represijos laikais dingo be žinios. Dėl mylimų vaikų mirties, mičiai Lucijai reikiame nuoširdžią užuojautą.

O. ir P. Ožinskai

- * Berta (?) Lesauskienė kretingiškė, 92 m. mirė Casabó mieste, Urugvajuje. Liko sūnus ir daug pažįstamų tautiečių.
- * Kun. Stasys Kulbis, S. J., uteniškis, 75 m. po sunkios ligos mirė 1. 1. 86 Kanadoje. Velionis buvo keliaujantis kepelionas, aptarnaujantis, po plačią Kanada išsimėčiusius lietuvius.
- * Edward Sirutis, gimęs Philadelphia, Pa. JAV 1911 metais, mirė 17. 3. 86, San Diego mieste. Liko 2 dukros ir kiti gimines JAV, pusbrolis Argent. A. L. Balso leid. - red. Pr. Ožinskas su žmona, Lietuvoje pusbroliai puseserės. Velionis buvo nuoširdus lietuviškų darbų, ir lietuvių spaudos remėjas, kaip ir jo motina Pranė Olechnavičiūtė, žuvusi eismo nelaimėje. Aa. Edvardas kaip ir jo brolis Hilaras dalyvavo antrame pasauliniame kare. Hilaras mirė tik sugrįžęs iš fronto, o Edvardui, atrodo karas irgi sutrupino gyvenimą. Čia norisi pažymėti, kad Edvardas gerai kalbėjo ir rašė lietuviškai ir su skaisčios atminties motina buvo San Diego lietuvių draugijos iniciatoriai ir aktyvus nariai. Jų motina, Pranė jauna likusi našle išaugino vaikus lietuviškoje dvasioje. Gili užuojauta dukroms netekusioms pavyzdingo tėvo ir draugo. P. O.
- * Marija Paulauskaitė Pakulnienė, viena iš seniausių lietuvių, lietuvių draugijos Berisso mieste, kūrėja, 86 m. po ilgos ligos mirė 15. 12. 86. Palaidota La Platos kapuose kur anžinai ilsisi jos vyras Antanas Pakulnis, miręs 22. 9. 68. Liko dukros: Eugenia Bifis su vyru ir dviem sūnumis, dukteris Alicia Lopez Osorio su dukra ir dviem sūnumis. Anūku tarpe yra aukštąjį mokslą baigusių. Bendrai visa šeima labai apsišvietusi.
- * Stasys Markūnas žuvo eismo nelaimėje Kanadoje. Liko žmona (?), dukteris Saulė ir sūnus Algis.
- * Dr. Bronius Povilaitis, linkuvietis, iš profesijos buvo diplomuotas agronomas. Studijavo Vokietijoje. Buvo genetikos specialistas. Parašė knygą kurį dabar spausdinama.
- * Emilija (?) Klimavičienė, 84 m., 20. 11. 85 mirė Kanadoje Liko vyras ir 2 dukros su šeimomis.
- * Mikalina (?) Gudienė, 80 m. mirė 24. 11. 85 Kanadoje.
- * Juozas Domeika, šiaulietis, 78 m., mirė 9. 12. 85 Kanadoje. Velionis buvo mokytojas. Liko žmona Stefanija Morkūnaitė.
- * Petras Gugas mirė 11. 11. 85 Anglijoje.
- * Eugenija (?) Žukienė, marijampolietė, 61 m. mirė 12. 10. 85 Anglijoje. Palaikai sudeginti Londono kapų krematoriume.
- * Kun. Izidorius Juškys, Telšių vyskupijos altarištas, 80 m., mirė 22. 2. 86 Lietuvoje.



Rosa Riliškytė, šiandieną gal būtų pasaulinė plastinio meno žvaigždė, bet prieš 20 metų jos skridį į meno aukštybes sutrukdė mirtis, juodu šydu apgaubusi jos veržlią gyvybę. Po 20 metų jos buvimas šioje planetoje



Leonas Kančiauskas

po 2-ro p. karo ilgesnį laiką gyvenęs Argentinoje, vėliau su šeima išsikėlęs į JAV, ten gerai išsikūręs Hollywood mieste kaip fotografas, apsirgęs vėžio liga mirė, sulaukęs vos 55 metų amžiaus. Šią liūdną žinią pranešė žmona fotografui Antanui Kirstukui.

* Bronė Kalpokaitė, Juozo Jankaus našlė, biržietė, 84 m. mirė 7. 4. 84 Buenos Aires mieste. Palaidota Charcarita kapuose. Liko dukteris Irene, Vito Janulionio našlė su vaikais, sūnus Ricardo su šeima gyvenantis JAV kuris buvo atvykęs į motinos laidotuvėse ir kiti gimines. Geros lietuvis, ir geros motinos laidotuvėse dalyvavo daug tautiečių bei kaimynų. Gili užuojautą mūsų laikraščio draugų šeimai.

* Jonas Masionis, uteniškis, 62 m., po 2-ro karo apsigyvenęs Kanadoje, prie Toronto, 11. 3. 86 rastas negyvas savo namuose. Liko Argentinoje gimusi žmona Adelė Melinytė, gyv. Buenos Aires mieste ir 20 metų sūnus Eduardo, neseniai persikėlęs iš Argentinos į Toronto, vyresnis brolis inž. Antanas gyvenantis Toronte su šeima, tetos Liūda Kunčianaitė Mikulienė ir teta Marija Kunčianaitė Juozapaitienė, abi našlės, gyv. Argentinoje. Uošviai A. ir K. Meliniai, svainis gyv. Entre Rios. Velionis pora dienų prieš mirtį kalbėjo telefonu su teta Liūda, pranešdamas, kad jo byla su valdžia eina prie galo ir kad jis greitai gaus 200. 000 dolerių už nusavinta žemę. Musų laikraščio prenumeratorių šeimai reikiame nuoširdžią užuojautą.

* Kun. Konstantinas Petrikas, 75 m. Velionis kuri laiką buvo Truikinių parap., Telšių v. klebonu. Mirė 1985 m., vasario pradžioje.

* Kun. Antanas Akevičius, 65 m. mirė 85 m. vasario mėn. pradžioje.

* Birutė Vokietaitytė Iwelow, kairnietė, 76 m. mirė 8. 4. 85 Australijoje.

* Bronius Magdašauskas, 20. 4. 85 rastas negyvas savo bute Anglijoje.

dar vis yra ryškus, nes ji buvo gimusi menui ir tik dėl jo vieno gyveno. Nežūrint, kad ji buvo teatro Colon artistė, visuomet dalyvavo lietuvių parengimuose išpildidama plastinio meno programą, žavėjo tautiečius.

* Liūdas Bajorinas, 48 m. po pakeltimo sergančios širdies naująją širdimi, mirė 9. 9. 85 JAV. Velionis buvo aviacijos pilotas, Sikorskio sreigtinių lėktuvų kompanijoje. Gimines, draugai ir ypač Sikorskio direkcija apgailestauja jauno, gabaus lietuvių mirtį. Dirvoje J. Gureckas parašė platų nekrologą, kuris tilpo su didele nuotrauka.

* Isabelė Blaudžiūnaitė Motickaitienė, Lietuvos Operos solistė, muzikė, 76 m. mirė 28. 9. 85 JAV. Liko sūnūs: žymus pianistas Manigardas ir Ramūnas su šeima, broliai, seserys su šeimomis.

* Prelatas Petras Celesius, alytiškis, 80 m. mirė 1. 1. 86 JAV. Velionis buvo aukšto išsilavinimo — filosofijos daktaras, bendradarbiavo spaudoje: redagavo "Krivulę".

* Elzė Jankutė, Mažosios Lietuvos patriarcho Martyno Jankaus dukteris, 92 m. mirė 9. 9. 85 Kanadoje. Velionė buvo tauri patriotė, daug dirbo dėl lietuviybės

* Vincas Ramanauskas - Ramonas, marijampolietis, 80 m., mirė JAV. Velionis buvo žymus rašytojas, parašęs kelieta stambių romanų. Mokytojo gimnazijose. Mirė 8. 7. 85.

* Gaila Gibavičiūtė, teisininko Petro Žilionio našlė, pasižymėjusi visuomeninėje, daug kartų atstovavusi Lietuvai amerikiečių moterų suvažiavimuose. Liko dukteris Eglė.

* Marija Saldūnaitė Butrimavičienė, marijampolietė, 73 m. mirė 7. 11. 85 Brazilijoje. Liko vyras Stasys, sūnūs: Vladas, Juozas ir Pijus; dukteris Aldona gyv. JAV ir kiti gimines. Platus nekrologas tilpo "M. Liet".

* Amelija Dudėnaitė Palavinas, rokiškietė, 64 m. mirė 4. 12. 85 Brazilijoje. Liko vyras Kazys, sūnūs: Arnaldo ir Nelson, marčios, anūakai, brolis, dvi seserys. Mūsų Lietuva patalpino nekrologa su nuotrauka.

* Bronius Račkauskas, kybartiškis, 68 m. mirė 2. 1. 86 Anglijoje. Europos Lietuvos patalpino brolio Antano parašytą ilgą nekrologą, kuriame nupasakojama jo gyvenimas ir veikla.

* Antanas Šilva, raseiniškis, 71 m. 7. 1. 86 žuvo automobilio susidurime JAV. Velionis vertėsi laikrodininko amatu. Užaugino 5 vaikus. Reikiame lietuvių veikloje.

* Petras Kovalskis, gyvenęs c. Rosales 37, Ramos Mejía, ir ten turėjęs "Casa de Electricidad", jau senai miręs. Jo namo nuomininkai nežino kur gyvena velionies žmona Filomena.

KAS? KUR? KADA?

Lietuvių Parengimai

LIETUVĖS MOTINOS PAGERBIMAS

Argentinos Lietuvių Centre lietuvės Motinos pagerbimas įvyks: **GEGUŽĖS - MAYO 4 1986**, visiems patogiai 16 val., su įdomiajai progai paruošta programa. Moksleivė Analija Gaidimaukaitė, mamytėms padedant, ruošia jaunuolių rūbų parodėlę. Bus deklamacijų, šokių ir bendras arbatos stalias. Dalyvausime visi!

Visus, kurie turi Motinas ir kurie jau jų nebeturi, kviečiami dalyvauti! Kviečia — Arg. Liet. Centro V-ba.

"MINDAUGUI" 55 METAI

Berisso lietuvių katalikų draugija "Mindaugas", 19. 4. 86 švenčia savo gyvavimo 55 metų sukaktį. Draugijos namuose, Napoles 4260, Berisso balandžio 19, 20:30 valandą, įvyks kultūrinis aktas, su įdomia lietuvių tautinių šokių ir dainų programa.

Valdyba.

ASADO PIETŪS VISIEM

Sekmadienį, 27. 4. 86, 13 valandą Dr. Vinco Kudirkos vardo rūmuose Av. San Martín 3175, Lanus O. Kaip visuomet bus geras maistas ir atydus patarnavimas. Ateikit visi! Išangas užsisakyti skančiais telefonais: 208-3053; 241-1047; 247-0923; 240-2192.

S. L. Arg. Valdyba.

Mūsų gospadinių, virtuvėje gaminti lietuviški pietūs —

Gegužio - Mayo 11, 1986 m., 13 val. c. Vuelta de Obligado 520, Bernal



Šeimininkės ruošiasi patenkinti visu pietautojus. Ateikit, išsikinsit!

Lietuvių Ratello Valdyba.

SUSIVIEN. LIET. ARGENTINOJ Av. San Martín 3175, Lanús Oeste Sekmadienį, 18. 5. 86, 18 valandą Lietuvės Motinos PAGERBIMAS Programa scenoje, bendras vaišių stalas. Dalyvauja dideli ir maži!

Visus, senus ir jaunus dalyvauti kviečia —

S. L. Arg. Centro Valdyba.

"NEMUNO" PENSININKŲ DRAUGIŠKAS SUSITIKIMAS

Kaip kiekvienais metais įvyks per Argentinos revoliucijos šventę 25 de Mayo c Montevideo 1569, BERISSO Nemuno pensininkai - jubilados susitiks su savo draugais, savo salone: Užkviesta svečių ir iš Buenos Aires Ateikite ir draugus atsiveskite į draugiškus pietūs Nemune gegužės - mayo 25, 12 val. — Kviečia Rengėjai.

Susivienijimas Liet. Argentinoje Av. San Martín 3175, Lanús Oeste. Domingo, 25 de mayo de 1986, 17 hs. Disertación ilustrada con diapositivas y grabaciones musicales Tema: "Indigenas de la República Argentina en la actualidad", a cargo de Antropóloga Licenciada — Sra. Catalina Saugy de Klauga.

ENTRADA LIBRE

Organiza e invita — Comisión de Cultura de S. L. A. PROXIMA REUNION programada, domingo 22 de junio de 1986.

ARG. LIET. SENELIŲ ŽIDINYJE Quintana 1254, ADROGUE Birželio - Junio 8, '86 12 valandą GRYNAI LIETUVIŠKI PIETŪS 12 val. šv. Mišios

13 val. Pietūs ir pažmonys. Gros: O. JUKNO ORKESTRAS Rezervuokite bilietus iš anksto pas: sekr. J. Mičiūdą — 601-1765, Lietuvių parapijoje — 208-5027, B. Survila — 312-2342.

Kviečia: ALSŽ Valdyba

TAI BENT PASTO

PATARNAVIMAS!

Kovo 3, 1986, A. L. Balso Redakcijos asmuo, apsilankęs rajono pašto 1439 skyriuje paprašė korespondencijos, kuri jau virš trijų mėnesių nenormaliai atnešama į namus. Paprastai gaunami tik mokesčių bilečiai ir vienas kitas apdraustas laiškas.

Po gana linksmaus pasikalbėjimo su skyriaus valdiniu, jis buvo toks malonus ir padavė nemažą pundažį vaizių spausdinių nekurie iš jų buvo siūsti oro paštu. Labiausiai nustebino, kartu prie pundo laikraščių sulenkta naujausia solistės Aldonos Stempuzienės plokštelė. Padarius pastabą valdininkui, jis apžiūrėjęs sulenkta plokštelę pasakė, kad čia niekur nėra užrašyta, kad negalima sulenkti. Gautuose spausdiniuose buvo spausdinių iš praeitų metų pradžios. Klevelando "Dirva" iš 31. 12. 84. Reiškia, kad laikraštis kelio 426 dienas. Per tokį laiką žmogus pestute galėtu nueiti aplankyti tautiečius gyvenančius Clevelande ir grįžti.

Štai jum ir civilizacija, atominis amžius!

P. Saulis



José Ruben Repšys.

Juozo ir Emilijos Žirgulevičiūtės Repšių vientūris sūnus, gimęs, augęs ir baigęs technikos mokslą Rosario mieste. Dabartiniu laiku direktoriaujantis: Escuela Industrial de Rosario. Kaip jos direktorius pakviestas į Šveicarijoje, Basilea mieste, 20. 4. 86 vykstančią laikrodžių gamybos parodą, kadangi, mokykloje, kurioje jis direktoriauja, vienintelėje Argentinoje dėstoma laikrodžių gamybos technika, Direktorius Repšys užlauja vienas, žmona ir trys dukros užsiėmusios mokslu, lieka namie.



Jorge Eduardo Persico Bukauskas, gimęs Berisso mieste 9. 11. 61 m., yra Buenos Aires provincijos aukšto pareigūno Francisco Persico ir gimnazijos mokytojos inspektorės Valentinos Bukauskaitės sūnus, La Platos universitete studijuojantis elektros inžinierija. Nuo pat mažens šoko lietuvių tautinius šokius. Dabar yra Berisso "Mindaugo" ansamblio vadovas. Jo sesuo Nancy, vadovauja ansamblio prieaugliui, o mamytė, kuri, dabartiniu laiku yra "Mindaugo" draugijos pirmininkė, ir visų lietuviškų darbų "spiritus movens".

◆ Stasys Spitrīs, tvirtas dzukas, sulaukęs 90 mt, vis dar prenumeruoja A. L. Balsą. Jo vientūris sūnus Pedro jau kelintus metus našlaujantį tėvą globuoja, ir jam parūpina lietuviškos spaudos, kuria jis mielai skaito.

◆ Vytautas Saulėnas, žvejybos laivo kapitonas, priklausantis Klaipėdos bazei, žuvauja prie pietų ašigalio žada aplankyti savo dėdę, Simoną Doškų, gyv. Buenos Aires mieste. Parašė dėdei iš Klaipėdos.

DVARENINKAS V. SLOTKUS NESURADO LIETUVAITĖS

Šiaurietis Vacys Slotkus, vienas iš DP, su žmona Danute Velavičiūte, 3 sūnumis ir 4 dukrom apsigyveno Kolombijoje. Visi darniai ir kietai dirbdami ant žemės labai praturtėjo. Daugiausia vertėsi galvijų auginimu ir paukštinkyste. Kuomet jau pasiekė gerbuvio padėtį mirė jo gyvenimo palydovė ir 7 vaikų motina. Šauninga šeima, nors gyvendama toli nuo didesnės lietuvių kolonijos, stengėsi neištautėti. Ypatingai sūnūs.

Vienas sūnus išsirūpino stipendiją T. Lietuvoje. Ten bestudijuodamas susirado ir žmona inteligentiška lietuvaite. Kitas sūnus bevažinėdamas po kongresus ir sąskrydžius vedė irgi lietuvaite iš Clevelando. Tai tikrai pagirtinos pastangos neišnykti svetimybės jūroje.

Šeimoje buvo džiaugsmo, kad vaikai tvirtai laikosi lietuviškumo. Bet šeimos galva, dvarininkas Vacys Slotkus, likęs našliu, nors taipgi važinėjo po lietuvių sąskrydžius, bet lietuvaite nesusrado. Prieš pusmetį vedė kolombietę Aurą Lijia Toledo, sukuria 1986 metų pradžioje leido medaus mėnesį važinėdamas po Pietų Amerikos kraštus, lankydamas lietuvių kolonijas.

Buenos Aires mieste jaunavedžiai buvo sustoję pas Viktorą Barzdžių. Lankėsi per Velykas lietuvių bažnyčioje susitiko su pažįstamais lietuvišiais, ir jau buvo priverstas su savo žemiečiais kalbėti ispaniškai, nes jo išrinktoji ne lietuviškai nei žemaitiškai nesuprato. Gaila! Pr. Saulius

"MINDAUGAS KONCERTAVO" LOS RANCHOS

Kovo 23, '86, Berisso lietuvių draugijos "Mindaugas" tautinių šokių ansamblis, kuriam vadovauja student. Jorge Persico-Bukauskas, koncertavo Los Ranchos mieste, alaus šventėje. Dalyvavo virš 1000 publikos.

Pažymėtina, kad tos draugijos meno vadovai yra gimnazijos mokytojos Valentinos Bukauskaitės de Persico vaikai. Kaip jau pasakojta, Jorge vadovauja vyresniems, o jo sesuo stud. Nancy mažiesiems, o mokytoja Valentina dainoms. Gražus pavyzdys mūsų jaunimui. Rep. I

P A D Ė K A

Draugijos "Mindaugo" Valdyba dėkoja ansamblio šokėjams, vad. Jorge E. Persico; muzikantams, jų vadovuį Alejandro C. Šauliui; poniam J. Žagrakalienei ir Jz. Bukauskui, kurie priruošė sekmadienio priėmimą, ir visiems kurie dirbo su nuoširdumu priėmimo Vyskupo Povilo Antano Baltakio, lankiusio Berisso miesto lietuvius. Miriam Griszka, sekretorė Valentina Bukauskas de Persico — pirmininkė

◆ Juozas Mikalčius, lietuvis pionierius Argentinos pietuose, Neuquen provincijoje įsteigęs savo vardo rajoną "Barrio Mikalčius", buvo sunegalavęs. Bet per Velykas jau galėjo parašyti laišką Redakcijai ir atsiųsti čekį apmokėjimui prenumeratos ir paramos spaudai. Linkime greito ir visiško pasveikimo!

◆ Eduarda Vaicekėnas, Tigre Deltose su savo laivu gabendamas medžius, nusilaužė koją. Ligoninėje ji lankė žmona, vaikai, motina ir giminės. Dėdė A. Jasutis su žmona buvo atvykę net iš Buenos Aires aplankyti. Upeivis jūrininkas jau baigia sveiktį ir vėl su savo laivu raižys Tigres Deltos vandenys. Draugas

◆ Juan Griszka (Griška), Escuela Naval de Río Santiago dėstojas (instructor), su žmona Juana Leipute vasarojo savo vasarnamyje San Bernardo, prie Atlanto. Pažymėtina, kad nežūrind kad abu gimę Argentinoje gana gerai kalbą lietuviškai, o jų atžalynas dalyvauja su lietuvių jaunimu.



Optica Médica Banfield

de Ana M. Romeiko (técnico Optico e Instrumental)

- Optica de precisión - Fotocromáticos - Bifocales
- Cristales de primera - Moderno instrumental

DISTRIBUIDORES MAYORISTAS

FOTOLIBRE - TODO EN FOTOGRAFIA

• Venta al Profesional y al aficionado - Asesoramiento gratuito

• Descuentos especiales por mencionar este aviso

VERGARA 1401/05 — BANFIELD — Cod. 1828 — Tel. 248-5794

(Frente a la Estación)

VITO GERULAITIS —

GUILLERMO VILAS

Du buvę garsus tenisininkai, lietuvis Vitas Gerulaitis ir argentinietis Guillermo Vilas kovo 25 — 26 dienomis lošė Buenos Aires mieste už dienaščio Clarin taurę, stadione Luna Park.

Tenisistų susidomėjimas buvo didelis, tuo labiau kad pagarsinti dienaščio raštis nešikštėjo vietos. Apie Vitą Gerulaitį buvo parašyta daug smulkesnių iš jo gyvenimo ir sportinės karjeros. Visur pabrėžiama, kad jis yra lietuvis. Jį vadino Lietuvos liutu!

Lietuviams buvo malonu matyti milžiniškais afišomis nulpdytas Buenos Aires miesto namų sienas, taip kaip neseniai buvo Dalios Kutkaitės, Lietuvos gimnastės, dalyvavusios pakartotinai Luna Parke.

Dabar Argentinoje yra teniso karšlige. Visuose gatvėse, aikštėse, klubuose lošiamas tenisas. Raketų, apavų bei aprangos tenisistams gamintojai daro gerą apyvartą. Bet, malonu, kad jaunimas pamėgo šį gažų sportą. Nors Vitas pralošė, bet jo linksmas žaidimas visiems patiko. Dana

◆ Albinas Beiga su žmona vasarojo Mar delPlatoje. Tėvas 84 m. Geri vaikai: sūnus ir duklė tėvus prideramai globuoja.

◆ D'onizas R. Jasiulis 18. 3. 86 buvo sunegalavęs. Skubiai suteikus medicinos pagalbą Iginonėje Españaol, po 10 dienų parvežtas namo baigia sveikti, žmonos Adelės Grigaitytės ir vaikų slaugomas. Mūsų prieteliui linkime greito ir visiško pasveikimo!

◆ Clemente Dédela, gimęs ir augęs Argentinoje, išmokęs spaudos darbo, apsigyvenęs Chicago mieste, JAV, išsidarbino moderniškoje Mykolo Morikūno spaustuvėje. Praeita vasarą, su uošve lankėsi Lietuvoje. Aplankęs tėvų gimtinę draugams pasakoja, kad jam Lietuvoje labai patiko, ir kad norėtu ir vėl apsilankyti.

◆ Victor Cikota, Marijono ir Olgos Veit Cikotų vyresnysis sūnus, pasikirtas vyriausiu direktorium Supermercado Todo, kurio centras ir skyriniai veikia San Carlos de Bariloche mieste. Lietuviai už sąžiningą darbą visur ir visuomet yra įvertinami.

◆ Alberto Katūnas, kuri laiką laikęs Pastelería, Pizzería Ko-Kim-BO, Villa Lugane — pardavė. Dairosi pradėti kokia kita prekybą. Jis yra dažnas gero asado kepėjas lietuvių renginiuose.

◆ Alfredo Katūnskis, Igno ir Onos Žekaitės Katūnškių sūnus, kaipo Gas de Estado inspektorius važinėja po visą Argentiną, kur tik yra natūralių dujų įrenginiai tikrinamas. Jis tiek užimtas darbu, kad dar nesusirado žmonos.

FLETES

CAPITAL e INTERIOR

Carlos ZARECKAS

4 de Setiembre 2386

(cerca de estación)

HURLINGHAM, Tel. 665-8497

JOSE ANDZIULIS

en Santa Teresita

PROPIEDADES

Compra — Venta — Alquileres

c. 39 № 430, Sta. Teresita. 7107

Telefonas: (0246) 20224

ANA MARIA ANDZIULIS

ARQUITECTA

Construcciones — Decoraciones

Proyecto y Dirección de obras

Necochea 220, 8° d. 1. Cod. 1158

T. E. 361-6275